



PRODUCT DOCUMENT PACK

Prepared and distributed by KW Commercial Kitchen

PRODUCT

Apuro HX583-A Digital Silent Bar Blender

Model / SKU: HX583-A

KW COMMERCIAL KITCHEN

7/72 Canterbury Road, Bankstown NSW 2200

Phone 1300 001 366

Email sales@kwcommercial.com.au

Web www.kwcommercial.com.au



Scan for the current KW product page

DOCUMENT NOTICE

The supplier document begins on the next page. KW contact branding is added in a separate footer area and does not replace the supplier's instructions, specifications or warranty terms.

Official supplier source: https://www.caterkwik.co.uk/shop/downloads/HX583_Buffalo%20HX583%20User%20Manual.pdf



Bar Blender

Instruction manual



(EN)	Bar Blender	2
	<u>Instruction manual</u>	
(NL)	Barmixer	8
	<u>Gebruikershandleiding</u>	
(FR)	Mélangeur de bar	14
	<u>Mode d'emploi</u>	

(DE)	Mixer	20
	<u>Bedienungsanleitung</u>	
(IT)	Frullatore da bar	26
	<u>Manuale di istruzioni</u>	
(ES)	Batidora comercial	32
	<u>Manual de instrucciones</u>	

Model • Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:
HX583

Safety Instructions

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- DO NOT use jet/pressure washers to clean the appliance.
- DO NOT immerse the appliance in water.
- This appliance is only used for blending food. Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance when not in use.
- Not suitable for outdoor use.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a BUFFALO agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- DO NOT let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.

- Keep hands and utensils out of the jug while motor is running to prevent severe personal injury and / or damage to the blender.
- **Blade is sharp – handle carefully.**
- Never try to remove blade while jug is sitting on the blender base.
- DO NOT operate with loose or damaged blades.
- Always operate with lid in place.
- DO NOT blend Hot Liquids.
- DO NOT leave blender unattended while in use.
- BUFFALO recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- Only use original BUFFALO parts and attachments with this appliance, or your guarantee will be invalidated.
- Buffalo recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your BUFFALO product.

Product Description

HX583 - Buffalo Digital Silent Bar Blender with Sound Enclosure

Pack Contents

The following is included:

- BUFFALO Blender
- Blender Jug, lid and lid plug
- Food pusher
- Instruction manual

BUFFALO prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your BUFFALO dealer immediately.

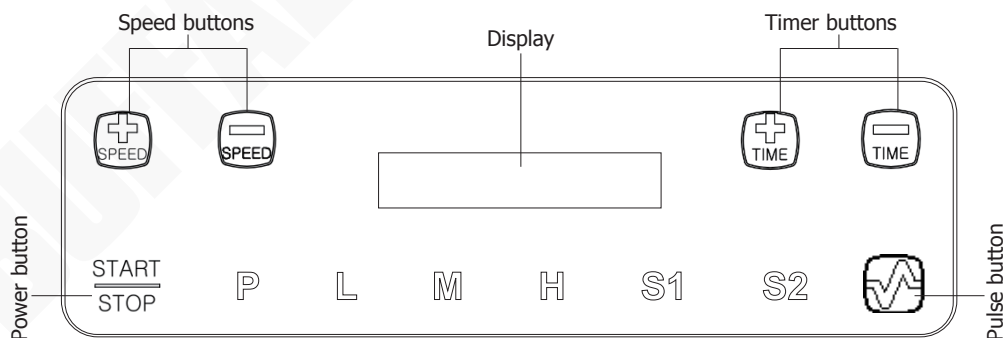
Installation

1. Remove the unit from the packaging. Make sure that all protective plastic film and coatings are thoroughly removed from all surfaces.
2. While positioning on a worktop, ensure the feet are level to reduce vibration during operation.

Operation



Control panel



Button name	Description	Default setting	Customisation allowed / DIY settings
P	Wave Mode	Alternates between low and high speeds for 30 seconds	Customise program time only
L, M, H	Low/Medium/High speed mode	Runs at a set speed for 30/60/90 seconds	Customise speed and program time
S1, S2	Saved User Programs	Designed for users to customise according to their specific requirements	Amend speed and program time for up to 6 program stages

Blending



Before use, ensure to:

- **Disconnect blender from the power supply.**
- **Clean all removable parts thoroughly and dry well.**

1. Connect blender to the power supply.
2. Place ingredients into jug.
3. Secure the lid and lid plug.
4. Locate jug onto the motor base and close the sound enclosure. The power button will flash.
5. Press the power button to enter Standby and all buttons will light up.
6. Select a desired mode to start blending.
7. The blender will turn off automatically when the set time expires.
8. Disconnect from power supply after use.

- **Note: Equipped with an interlock switch, the blender will stop automatically when the sound enclosure is opened.**
- **To avoid overheating or damage, do not let the appliance run at the MAX speed continuously for more than 2 minutes. Afterwards, ensure to let it rest for 2 minutes.**
- **Let the motor come to a complete stop before removing the jug.**

Wave mode

Wave mode is a pre-set program designed to alternate between low and high speeds for 30 seconds. It is possible to adjust the program time length by following the instructions below.

1. Press and hold "P" until the display shows "DIY" with 1 beep sound.
2. Press the timer buttons to adjust timer from 1s to 300s. (Speed cannot be adjusted in this mode.)
3. Press "P" to save the settings or press the power button to cancel.

Low speed mode

DIY setting:

1. Press and hold "L" until the display shows "DIY" with 1 beep sound.
2. Press the speed buttons to adjust speed from level P1 to P9 and press the timer buttons to adjust timer from 1s to 300s.
3. Press "L" to save the settings and return to Standby, or press the power button to cancel.

Medium speed mode	High speed mode
DIY setting: Refer to the DIY settings for the low speed mode.	

S1 mode

Default setting: Press "S1" to run the pre-set program at speed level P13 for 60 seconds.

DIY setting:

1. Press and hold "S1" until the display shows "Sp:0" and "0:00" with 1 beep sound. For this program, a total of 6 stages can be set.
2. Press the speed buttons to adjust speed from level P1 to P25 and press the timer buttons to adjust timer from 1s to 300s. Then press "S1" to confirm and set Stage 2.
3. Repeat step 2 to set for stages 3, 4, 5, and 6.
4. Press "S1" to save the settings and return to Standby.

S2 mode

Default setting: Press "S2" to run the pre-set program at speed level P3 for 25 seconds.

DIY setting: Refer to the DIY settings for the S1 mode.

Pulse mode

Press and hold the pulse button to run at MAX speed. Release to stop.

How to reset

Reset to default setting: Press and hold both speed buttons until 1 beep sounds and the power button flashes.

Reset number of usage to zero: Press and hold both timer buttons until 1 beep sounds.

Cleaning, Care & Maintenance

- **Always disconnect from power supply before cleaning.**
- **Always allow to cool before cleaning.**
- **The jug is NOT dishwasher safe!**
- Use warm, soapy water and a damp cloth to clean the jug.
- Use a damp cloth to clean the mat on the motor base.
- Dry thoroughly after cleaning.



Mat

Warning: Blade is sharp - handle with care.

Do not allow any water to spill into the motor base when cleaning.

Never attempt to remove the blade assembly from the jar for cleaning as its removal requires special tools and can only be carried out by our service personnel.

Cleaning the jug and blade assembly

- Add water and mild detergent into the jug, then locate the lid and lid plug.
- Secure the jug on the motor base and turn on at MAX speed for 10-20 seconds.
- Turn off and remove the jug, then rinse with clean water thoroughly. Ensure no water will get contact with the underside of the jug.

Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The unit is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug and lead are damaged	Replace plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply
	Jug incorrectly located on body of unit	Relocate Jug
Unit stops working suddenly	Motor overheating protection is activated	Switch off and unplug. Wait to let the motor to cool sufficiently for approx. 20 minutes, then restart
	The sound enclosure is opened during operation	Close the sound enclosure

Technical Specifications

Note: Due to our continuous improvement process, the product specifications are subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Current	Jug Capacity	Dimensions h x w x d mm	Weight
HX583	220-240V~ 50/60Hz	1680W	7.6A	1.8L	487 x 246 x 271	9.1kg

Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

This appliance must be earthed.



If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



BUFFALO parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

BUFFALO products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of BUFFALO.
Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, BUFFALO reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidsinstructies

- Plaats het product op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties dienen door een servicetechnicus/vaktechnicus te worden uitgevoerd. Verwijder geen enkel onderdeel op dit product.
- Raadpleeg de lokale en nationale normen om te voldoen aan het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - BS EN-gedragscodes
 - Voorzorgsmaatregelen tegen brand
 - IEE-bekabelingsvoorschriften
 - Bouwvoorschriften
- GEEN straal-/hogedrukreinigers gebruiken voor het reinigen van het apparaat.
- Dompel het apparaat NIET onder in water.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het mixen van voedsel. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doeleinde.
- Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer niet in gebruik.
- Niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Dank verpakkingsmateriaal af in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke autoriteiten.
- Indien de stroomkabel beschadigd is geraakt, moet deze door een BUFFALO-agent of een erkende technicus worden vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen of met gebrek aan kennis en ervaring, tenzij zij hierin worden begeleid of zijn opgeleid in het gebruik van het apparaat door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Houd kinderen onder toezicht zodat zij het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Laat het snoer NIET over de rand van een tafel of keukenblad hangen en laat deze niet in contact komen met hete oppervlaktes.

- Houd handen en keukengerei uit de kan terwijl de motor draait om ernstig persoonlijk letsel en/of schade aan de mixer te voorkomen.
- **Het mes is scherp – voorzichtig hanteren.**
- Probeer nooit het blad te verwijderen terwijl de kan op de voet van de mixer rust.
- Gebruik het apparaat NIET met losse of beschadigde messen.
- Laat het apparaat altijd werken met het deksel op zijn plek.
- Meng GEEN warme vloeistoffen.
- Laat de mixer tijdens gebruik NIET onbeheerd achter.
- BUFFALO beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegd persoon wordt getest. Testen moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: Visuele inspectie, polariteitstest, continuïteit van aarding, continuïteit van isolatie en functionele test.
- Gebruik uitsluitend originele onderdelen en opzetstukken van BUFFALO met dit apparaat, anders komt uw garantie te vervallen.

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestaties voor uw BUFFALO-product.

Productomschrijving

HX583 - Buffalo stille digitale barblender

Verpakkingsinhoud

Het volgende is inbegrepen:

- BUFFALO blender
- Mengkom, deksel en dekselplug
- Voedselstamper
- Gebruikershandleiding

BUFFALO is trots op haar kwaliteit en service en garandeert dat de inhoud, op het ogenblik van de verpakking, volledig functioneel en vrij van schade is.

Mocht uw product tijdens transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw BUFFALO-dealer.

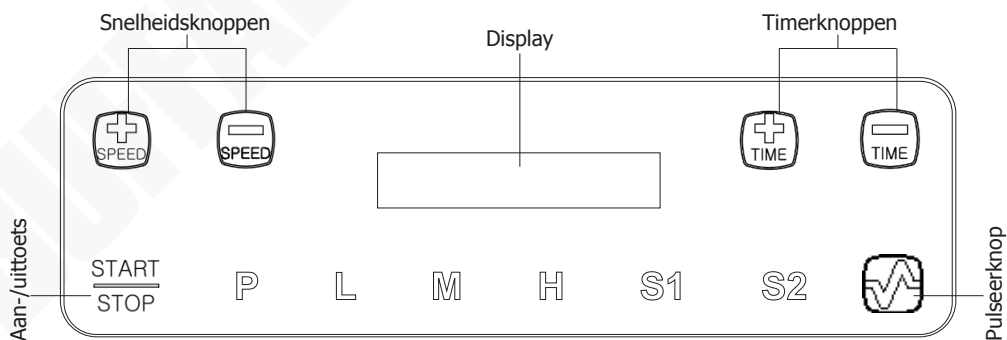
Installatie

1. Neem het apparaat uit de verpakking. Zorg ervoor dat alle plastic beschermplaatjes en coatings goed verwijderd zijn van alle oppervlakken.
2. Zorg er bij het plaatsen op een werkplek voor dat de poten waterpas staan om trillingen tijdens gebruik te verminderen.

Bediening



Bedieningspaneel



Naam knop	Beschrijving	Standaardinstelling	Aanpassing toegestaan / doe-het-zelf-instellingen
P	Golfmodus	Wisselt 30 seconden af tussen lage en hoge snelheid	Alleen programmatijd aanpassen
L, M, H	Modus lage/gemiddelde/hoge snelheid	Werkt 30/60/90 seconden op een vaste snelheid	Snelheid en programmatijd aanpassen
S1, S2	Opgeslagen gebruikersprogramma's	Ontworpen voor gebruikers om aan te passen aan hun specifieke behoeften	Aanpassen van snelheid en programmatijd voor maximaal 6 programmafases

Mixen



Zorg dat u het volgende doet vóór gebruik:

- Koppel de blender los van de voeding.
- Reinig alle afneembare onderdelen grondig en droog ze goed af.

1. Sluit de blender aan op het stopcontact.
2. Plaats de ingrediënten in de mengkom.
3. Maak het deksel en de dekselplug vast.
4. Plaats de mengkom op de motorbasis en sluit de geluiddempende kap. De voedingsknop zal knipperen.
5. Druk op de voedingsknop om naar Stand-by te gaan en alle knoppen zullen oplichten.
6. Selecteer een gewenste modus om het mixen te starten.
7. De blender zal automatisch uitschakelen wanneer de ingestelde tijd verlopen is.
8. Trek de stekker na gebruik uit het stopcontact.

- **Opmerking: De blender is uitgerust met een vergrendelingsschakelaar en zal automatisch stoppen wanneer de geluiddempende kap wordt geopend.**
- **Om oververhitting of schade te voorkomen, mag u het apparaat niet langer dan 2 minuten continue laten lopen aan MAX snelheid. Zorg dat u het apparaat daarna laat rusten gedurende 2 minuten.**
- **Laat de motor volledig tot stilstand komen voordat u de kan verwijderd.**

Golfmodus

De golfmodus is een vooraf ingesteld programma dat ontworpen is om gedurende 30 seconden af te wisselen tussen lage en hoge snelheden. Het is mogelijk om de duur van het programma aan te passen door de onderstaande instructies te volgen.

1. Houd "P" ingedrukt tot "DIY" verschijnt op het display met 1 pieptoon.
2. Druk op de timerknoppen om de timer aan te passen van 1 tot 300 sec. (Snelheid kan niet worden aangepast in deze modus.)
3. Druk op "P" om de instellingen op te slaan of druk op de voedingsknop om te annuleren.

Lage snelheidsmodus

DIY-instelling:

1. Houd "L" ingedrukt tot "DIY" verschijnt op het display met 1 pieptoon.
2. Druk op de snelheidsknoppen om de snelheid aan te passen van niveau P1 tot P9 en druk op de timerknoppen om de timer aan te passen van 1 tot 300 sec.
3. Druk op "L" om de instellingen op te slaan en terug te keren naar Stand-by of druk op de voedingsknop om te annuleren.

Gemiddelde snelheidsmodus

Hoge snelheidsmodus

DIY-instelling: Raadpleeg de DIY-instellingen voor de lage snelheidsmodus.

S1-modus

Standaardinstelling: Druk op "S1" om het vooraf ingestelde programma uit te voeren aan een snelheidsniveau P13 gedurende 60 seconden.

DIY-instelling:

1. Houd "S1" ingedrukt tot "Sp:0" en "0:00" verschijnen op het scherm met 1 pieptoon. Voor dit programma kunnen in totaal 6 fasen worden ingesteld.
2. Druk op de snelheidsknoppen om de snelheid aan te passen van niveau P1 tot P25 en druk op de timerknoppen om de timer aan te passen van 1 tot 300 sec. Druk dan op "S1" om te bevestigen en Fase 2 in te stellen.
3. Herhaal stap 2 voor het instellen voor fasen 3, 4, 5 en 6.
4. Druk op "S1" om de instellingen op te slaan en terug te keren naar Stand-by.

S2-modus

Standaardinstelling: Druk op "S2" om het vooraf ingestelde programma gedurende 25 seconden uit te voeren op snelheidsniveau P3.

DIY-instelling: Raadpleeg de DIY-instellingen voor de S1-modus.

Pulsmodus

Houd de pulsknop ingedrukt om te werken aan MAX snelheid. Laat weer los om te stoppen.

Resetten

Resetten naar standaardinstelling: Houd beide snelheidsknoppen ingedrukt tot u 1 pieptoon hoort en de voedingsknop knippert.

Gebruiksnummer resetten naar nul: Houd beide timerknoppen ingedrukt tot u 1 pieptoon hoort.

Reiniging, zorg & onderhoud

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Laat het apparaat altijd afkoelen voordat u deze schoonmaakt.
- De mengkom is NIET vaatwasmachinebestendig!
- Gebruik een warm sopje en een vochtige doek om de kan te reinigen.
- Gebruik een vochtige doek om de mat op de motorbasis schoon te maken.
- Droog het apparaat grondig na het schoonmaken.



Mat

Waarschuwing: Het mes is scherp - voorzichtig hanteren.

Zorg dat er geen water wordt gemorst in de motorbasis tijdens het reinigen.

Probeer nooit het mes uit de kan te verwijderen om schoon te maken. Voor het verwijderen ervan is speciaal gereedschap nodig en dit kan alleen door ons servicepersoneel worden uitgevoerd.

De kan en het mes reinigen

- Vul de kan met water en een mild schoonmaakmiddel en bevestig het deksel en de dekselplug.
- Zet de kan op de motorbasis en zet deze gedurende 10-20 seconden op de MAX snelheid.
- Schakel het apparaat uit, verwijder de kan en spoel deze vervolgens grondig af met vers water. Zorg ervoor dat er geen water in contact komt met de onderzijde van de kan.

Probleemoplossing

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De eenheid werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker en kabel zijn beschadigd	Vervang de stekker of kabel
	Storing in de netvoeding	Controleer de netvoeding
	De kan is verkeerd geplaatst op de behuizing van de eenheid	Verplaats de kan
Het apparaat stopt plotseling met werken	De oververhittingsbeveiliging van de motor is geactiveerd	Schakel uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wacht tot de motor voldoende is afgekoeld gedurende ca. 20 minuten en start deze dan opnieuw op
	De geluiddempende kap wordt geopend tijdens het gebruik	Sluit de geluiddempende kap

Technische specificaties

Opmerking: Aangezien we onze producten voortdurend verbeteren, kunnen de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Spanning	Vermogen	Stroom	Kanvolume	Afmetingen h x b x d mm	Gewicht
HX583	220-240 V~, 50/60 Hz	1680 W	7,6 A	1,8 l	487 x 246 x 271	9,1 kg

Elektrische bedrading

De stekker moet in een geschikt stopcontact worden gestoken.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardkabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard.



Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van BUFFALO-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

Producten van BUFFALO zijn goedgekeurd om het volgende symbool te dragen:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van BUFFALO.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt BUFFALO het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Consignes de sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur/technicien qualifié. Ne retirez aucun élément de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer à ce qui suit :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail
 - codes de bonnes pratiques BS EN
 - précautions contre le risque d'incendie
 - réglementations sur les branchements électriques IEE
 - règlements sur la construction
- N'utilisez PAS de nettoyeur à jet ou à pression pour nettoyer l'appareil.
- NE plongez PAS l'appareil dans l'eau.
- Cet appareil sert uniquement à mixer des aliments. N'utilisez cet appareil que pour l'usage pour lequel il est prévu.
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Il ne convient pas à une utilisation en extérieur.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux réglementations des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent BUFFALO ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas d'une expérience ou de connaissances suffisantes, à moins que lesdites personnes n'aient été formées ou instruites quant à son utilisation, par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- NE laissez PAS le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes.

- Gardez les mains et les ustensiles hors du bol lorsque le moteur est en marche afin d'éviter des blessures corporelles graves et/ou d'endommager le mélangeur.
- **La lame est tranchante - manipulez-la avec précaution.**
- N'essayez jamais de retirer la lame lorsque le bol est posé sur la base du mélangeur.
- N'utilisez PAS l'appareil si les lames sont desserrées ou endommagées.
- Utilisez toujours l'appareil avec le couvercle fermé.
- NE mélangez PAS de liquides chauds.
- NE laissez PAS le mélangeur sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- BUFFALO recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Les tests doivent inclure, sans s'y limiter, les éléments suivants : inspection visuelle, test de polarité, continuité de la terre, continuité de l'isolation et test fonctionnel.

- N'utilisez que des pièces et accessoires BUFFALO d'origine avec cet appareil, sous peine d'annulation de la garantie.

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à lire attentivement de ce mode d'emploi. L'entretien et l'utilisation appropriés de cette machine vous permettront de tirer le meilleur de votre produit BUFFALO.

Description du produit

HX583 - Mélangeur de bar silencieux et numérique Buffalo

Contenu de l'emballage

Les éléments suivants sont inclus :

- Mélangeur BUFFALO
- Bol mélangeur, couvercle et bouchon du couvercle
- Poussoir à aliments
- Mode d'emploi

BUFFALO attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits entièrement fonctionnels parfaitement intacts au moment de l'emballage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur BUFFALO immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

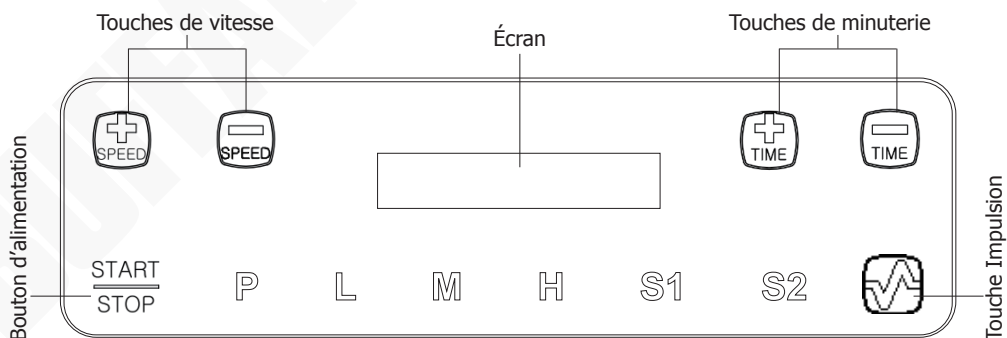
Installation

1. Retirez l'appareil de son emballage. Veillez à ce que tous les films plastiques et revêtements de protection soient soigneusement retirés de toutes les surfaces.
2. Lorsque l'appareil est placé sur un plan de travail, veillez à ce que les pieds soient au même niveau afin de réduire les vibrations pendant l'utilisation de l'appareil.

Fonctionnement



Panneau de contrôle



Nom du bouton	Description de la touche	Paramètres par défaut	Personnalisation autorisée / Paramètres DIY
P	Mode vagues	Alterne entre les vitesses basse et haute pendant 30 secondes	Personnalisation de la durée du programme uniquement
L, M, H	Mode de vitesse faible/moyenne/élevée	Fonctionne à une vitesse donnée pendant 30/60/90 secondes	Personnalisation de la vitesse et de la durée du programme
S1, S2	Programmes utilisateur enregistrés	Conçu pour que les utilisateurs puissent le personnaliser en fonction de leurs besoins spécifiques	Modifier la vitesse et la durée du programme pour un maximum de 6 étapes de programme

Mixage



Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous de :

- **Débrancher le mélangeur de l'alimentation électrique.**
- **Nettoyer soigneusement toutes les pièces amovibles et bien les sécher.**

1. Brancher le mélangeur sur l'alimentation électrique.
2. Introduire les ingrédients dans le bol.
3. Fixer le couvercle et le bouchon du couvercle.
4. Installer le bol sur le socle du moteur et fermer le capot d'insonorisation. Le bouton d'alimentation clignote.
5. Appuyer sur le bouton d'alimentation pour passer en mode Standby (Veille) et tous les boutons s'allument.
6. Sélectionner le mode désiré pour commencer à mélanger.
7. Le mélangeur s'éteint automatiquement à la fin du temps réglé.
8. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique après utilisation.

- **Remarque : Équipé d'un interrupteur de sécurité, le mélangeur s'arrête automatiquement lorsque le capot d'insonorisation est ouvert.**
- **Pour éviter toute surchauffe ou tout dommage, ne laissez pas l'appareil fonctionner à la vitesse MAX en continu pendant plus de 2 minutes. Ensuite, assurez-vous de le laisser reposer pendant 2 minutes.**
- **Laissez le moteur s'arrêter complètement avant de retirer le bol.**

Mode Onde

Le mode Wave est un programme pré-réglé conçu pour alterner entre les vitesses lente et rapide pendant 30 secondes. Il est possible d'ajuster la durée du programme en suivant les instructions ci-dessous.

1. Appuyez sur la touche « **P** » et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche « **DIY** » (Bricolage) et émette 1 bip sonore.
2. Appuyez sur les touches de minuterie pour régler la minuterie de 1 à 300 secondes. (La vitesse ne peut pas être réglée dans ce mode).
3. Appuyez sur « **P** » pour enregistrer les réglages ou appuyez sur la touche d'alimentation pour annuler.

Mode basse vitesse

Réglage par bricolage :

1. Appuyez sur la touche « **L** » et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche « **DIY** » (Bricolage) et émette 1 bip sonore.
2. Appuyez sur les touches de vitesse pour régler la vitesse du niveau P1 à P9 et appuyez sur les touches de minuterie pour régler la minuterie de 1 à 300 secondes.
3. Appuyez sur « **L** » pour enregistrer les réglages et revenir en mode Standby (Veille), ou appuyez sur le bouton d'alimentation pour annuler.

Mode vitesse moyenne	Mode vitesse élevée
Réglage par bricolage : Reportez-vous aux réglages par bricolage pour le mode basse vitesse.	

Mode S1

Réglage par défaut : Appuyez sur « **S1** » pour exécuter le programme pré-réglé au niveau de vitesse P13 pendant 60 secondes.

Réglage par bricolage :

1. Appuyez sur la touche « **S1** » et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche « **Sp:0** » et « **0:00** » accompagné de 1 bip sonore. Pour ce programme, un total de 6 étapes peut être réglé.
2. Appuyez sur les touches de vitesse pour régler la vitesse du niveau P1 à P25 et appuyez sur les touches de minuterie pour régler la minuterie de 1 à 300 secondes. Appuyez ensuite sur « **S1** » pour confirmer et régler l'étape 2.
3. Répétez l'étape 2 pour régler les étapes 3, 4, 5 et 6.
4. Appuyez sur « **S1** » pour enregistrer les réglages et revenir en mode Standby (Veille).

Mode S2

Réglage par défaut : Appuyez sur « **S2** » pour exécuter le programme pré-réglé au niveau de vitesse P3 pendant 25 secondes.

Réglage par bricolage : Reportez-vous aux réglages par bricolage pour le mode S1.

Mode impulsion

Appuyez sur la touche d'impulsion et maintenez-la enfoncée pour faire fonctionner l'appareil à la vitesse MAX. Relâchez pour arrêter.

Comment réinitialiser

Réinitialiser le réglage par défaut : Appuyez sur les deux touches de vitesse et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que 1 bip retentisse et que la touche d'alimentation clignote.

Remettre à zéro le nombre d'utilisations : Appuyez sur les deux touches de minuterie et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que 1 bip retentisse.

Nettoyage, entretien et maintenance

- **Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le toujours de l'alimentation électrique.**
- **Laissez toujours refroidir l'appareil avant de le nettoyer.**
- **Le bol N'est PAS lavable au lave-vaisselle !**
- Utilisez de l'eau chaude savonneuse et un chiffon humide pour nettoyer le bol.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le tapis du socle du moteur.
- Séchez soigneusement après le nettoyage.



Tapis

Avertissement : La lame est tranchante, manipulez-la avec précaution.

Lors du nettoyage de l'appareil, ne laissez pas d'eau s'infiltrer dans le socle du moteur.

N'essayez jamais de retirer l'ensemble lame du bocal pour le nettoyer, car son retrait nécessite des outils spéciaux et ne peut être effectué que par notre personnel de service.

Nettoyage du bol et de l'ensemble lame

- Versez de l'eau et un détergent doux dans le bol, puis placez le couvercle et le bouchon du couvercle.
- Fixez le bol sur le socle du moteur et mettez-le en marche à la vitesse MAX pendant 10 à 20 secondes.
- Éteignez et retirez le bol, puis rincez-le abondamment à l'eau propre. Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec le dessous du bol.

Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	Le congélateur n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La fiche et le câble sont endommagés	Remplacez la fiche ou le câble
	Dysfonctionnement de l'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
	Le bol est mal positionné sur le corps de l'appareil	Réinstaller le bol
L'appareil s'arrête de fonctionner brusquement	La protection contre la surchauffe du moteur est activée	Éteindre et débrancher l'appareil. Attendre que le moteur refroidisse suffisamment pendant environ 20 minutes, puis redémarrer
	Le capot d'insonorisation reste ouvert pendant le fonctionnement	Fermer le capot d'insonorisation

Spécifications techniques

Remarque : En raison de notre processus d'amélioration continue, les spécifications des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance	Courant	Capacité du bol	Dimensions h x l x p mm	Poids
HX583	220-240 V~, 50/60 Hz	1 680 W	7,6 A	1,8 litres	487 x 246 x 271	9,1 kg

Raccordement électrique

La fiche doit être branchée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (vert/jaune) à la borne marquée E

Cet appareil doit être mis à la terre.



En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Conformité

Le logo DEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et/ou l'environnement, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces BUFFALO ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits BUFFALO ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielle ou intégrale, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par BUFFALO.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, BUFFALO se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Entfernen Sie keine Komponenten von diesem Gerät.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Reinigen Sie das Gerät NICHT mit einem Strahl- oder Hochdruckreiniger.
- Gerät NICHT in Wasser eintauchen.
- Dieses Gerät darf ausschließlich zum Mixen von Lebensmitteln verwendet werden. Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden.
- Schalten Sie das Gerät bei längerer Nichtbenutzung immer aus und trennen Sie die Stromversorgung.
- Nicht geeignet zur Verwendung im Außenbereich.
- Halten Sie alle Verpackungsteile von Kindern fern. Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den Vorschriften der örtlichen Behörden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem BUFFALO-Vertreter oder einem empfohlenen qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen ausgelegt, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder in der Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Kabel NICHT über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen, berühren Sie keine heißen Oberflächen.

- Halten Sie Ihre Hände und Küchenutensilien von dem Behälter fern, während der Motor läuft, um schwere Verletzungen und/oder Schäden am Mixer zu vermeiden.
- **Das Messer ist scharf – vorsichtig damit umgehen.**
- Versuchen Sie nie, das Messer zu entfernen, während sich der Behälter noch in der Mixerbasis befindet.
- NICHT mit losen oder beschädigten Klingen betreiben.
- Immer mit aufgesetztem Deckel betreiben.
- KEINE heißen Flüssigkeiten mixen.
- Mixer NICHT unbeaufsichtigt lassen, während er in Betrieb ist.
- BUFFALO empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Prüfung sollte unter anderem Folgendes beinhalten: Visuelle Inspektion, Polaritätstest, Erddurchgängigkeit, Isolierdurchgängigkeit und Funktionsprüfung.

- Verwenden Sie für dieses Gerät nur Originalteile und -aufsätze von BUFFALO, andernfalls erlischt die Garantie.

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Augenblicke Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Eine korrekte Wartung und Bedienung dieses Geräts gewährleistet die bestmögliche Leistung Ihres BUFFALO-Produkts.

Produktbeschreibung

HX583 - lauterloser digitaler Buffalo-Mixer

Lieferumfang

Folgendes ist im Lieferumfang enthalten:

- BUFFALO-Mixer
- Mixerbehälter, Deckel und Deckelverschluss
- Schieber für Lebensmittel
- Bedienungsanleitung

BUFFALO ist stolz auf Qualität und Service und stellt sicher, dass der Inhalt zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig und frei von Schäden ist.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren BUFFALO-Händler.

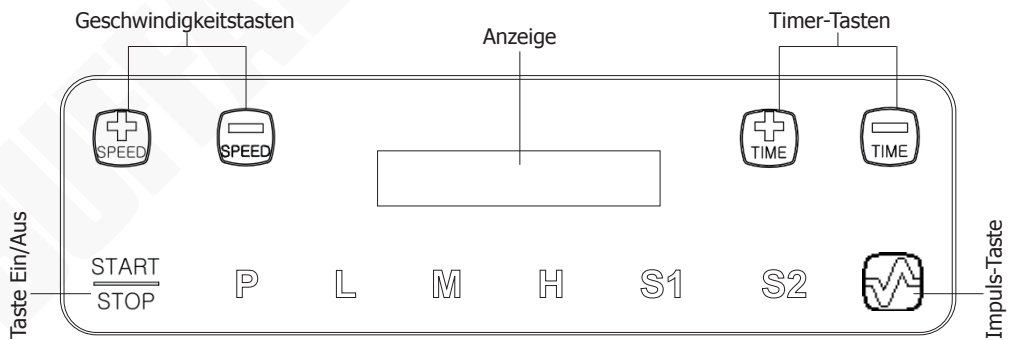
Montage

1. Entfernen Sie das Gerät aus der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass alle Schutzfolien und Beschichtungen gründlich von allen Oberflächen entfernt wurden.
2. Achten Sie beim Aufstellen auf einer Arbeitsplatte darauf, dass die Füße waagrecht stehen, um Vibrationen während des Betriebs zu verringern.

Bedienung



Bedienfeld



Name der Schaltfläche	Beschreibung	Standardeinstellung	Erlaubte Anpassungen / DIY-Einstellungen
P	Wellenmodus	Wechselt 30 Sekunden lang zwischen niedriger und hoher Geschwindigkeit	Nur Programmzeit anpassen
L, M, H	Modus für niedrige/mittlere/hohe Geschwindigkeit	Läuft mit einer bestimmten Geschwindigkeit für 30/60/90 Sekunden	Anpassung von Geschwindigkeit und Programmzeit
S1, S2	Gespeicherte Benutzerprogramme	Entwickelt für Benutzer zur Anpassung an ihre spezifischen Anforderungen	Ändern Sie Geschwindigkeit und Programmdauer für bis zu 6 Programmstufen

Mixen



Stellen Sie vor der Benutzung Folgendes sicher:

- **Trennen Sie den Mixer vom Stromnetz.**
- **Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile gründlich und trocknen Sie sie gut ab.**

1. Schließen Sie den Mixer an die Stromversorgung an.
2. Geben Sie Zutaten in den Behälter.
3. Sichern Sie Deckel und Verschlussstopfen des Deckels.
4. Platzieren Sie den Behälter auf dem Motorblock und schließen Sie die Schallschutzhaube. Die Taste Ein/Aus blinkt.
5. Drücken Sie die Taste Ein/Aus, um den Bereitschaftsmodus aufzurufen. Alle Tasten leuchten auf.
6. Wählen Sie den gewünschten Modus, um mit dem Mixen zu starten.
7. Der Mixer schaltet sich automatisch aus, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist.
8. Trennen Sie das Gerät nach der Benutzung vom Stromnetz.

- **Hinweis: Der Mixer ist mit einem Verriegelungsschalter ausgestattet, sodass er automatisch stoppt, wenn die Schallschutzhaube geöffnet wird.**
- **Zur Vermeidung von Überhitzung und Schäden dürfen Sie das Gerät nicht länger als 2 Minuten kontinuierlich bei der MAX-Geschwindigkeit laufen lassen. Lassen Sie das Gerät anschließend 2 Minuten lang ruhen.**
- **Lassen Sie den Motor vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie den Behälter abnehmen.**

Wellenmodus

Der Wellenmodus ist ein voreingestelltes Programm, das 30 Sekunden lang zwischen niedrigen und hohen Geschwindigkeiten wechselt. Es ist möglich, die Programmdauer anhand der nachstehenden Anweisungen zu ändern.

1. Halten Sie „P“ gedrückt, bis das Display „DIY“ anzeigt und 1 Signalton ausgegeben wird.
2. Drücken Sie die Timer-Tasten zur Anpassung des Timers zwischen 1 s und 300 s. (In diesem Modus kann die Geschwindigkeit nicht angepasst werden.)
3. Drücken Sie „P“, um die Einstellungen zu speichern, oder drücken Sie zum Abbrechen die Taste Ein/Aus.

Niedrige-Geschwindigkeit-Modus

DIY-Einstellung:

1. Halten Sie „L“ gedrückt, bis das Display „DIY“ anzeigt und 1 Signalton ausgegeben wird.
2. Drücken Sie die Geschwindigkeitstasten, um die Geschwindigkeit zwischen Stufe P1 bis P9 einzustellen, und drücken Sie die Timer-Tasten, um den Timer zwischen 1 s und 300 s einzustellen.
3. Drücken Sie „L“, um die Einstellungen zu speichern und in den Bereitschaftsmodus zurückzukehren, oder drücken Sie zum Abbrechen die Taste Ein/Aus.

Mittlere-Geschwindigkeit-Modus

Hohe-Geschwindigkeit-Modus

DIY-Einstellung: Beachten Sie die DIY-Einstellungen für den Niedrige-Geschwindigkeit-Modus.

S1-Modus

Standardeinstellung: Drücken Sie „S1“, um das voreingestellte Programm 60 Sekunden lang bei Geschwindigkeitsstufe P13 auszuführen.

DIY-Einstellung:

1. Halten Sie „S1“ gedrückt, bis das Display „Sp:0“ und „0:00“ anzeigt und 1 Signalton ausgegeben wird. Bei diesem Programm können insgesamt 6 Stufen eingestellt werden.
2. Drücken Sie die Geschwindigkeitstasten, um die Geschwindigkeit zwischen Stufe P1 bis P25 einzustellen, und drücken Sie die Timer-Tasten, um den Timer zwischen 1 s und 300 s einzustellen. Drücken Sie dann zum Bestätigen und Einstellen von Stufe 2 „S1“.
3. Wiederholen Sie Schritt 2 zum Einstellen der Stufe 3, 4, 5 und 6.
4. Drücken Sie „S1“, um die Einstellungen zu speichern und in den Bereitschaftsmodus zurückzukehren.

S2-Modus

Standardeinstellung: Drücken Sie „S2“, um das voreingestellte Programm 25 Sekunden lang bei Geschwindigkeitsstufe P3 auszuführen.

DIY-Einstellung: Beachten Sie die DIY Einstellungen für den S1-Modus.

Impulsmodus

Halten Sie die Impuls-Taste für den Betrieb bei MAX-Geschwindigkeit gedrückt. Zum Stoppen loslassen.

Rücksetzung

Auf Standardeinstellungen zurücksetzen: Halten Sie beide Geschwindigkeitstasten gedrückt, bis 1 Signalton ausgegeben wird und die Taste Ein/Aus blinkt.

Nutzungsanzahl auf Null zurücksetzen: Halten Sie beide Timer-Tasten gedrückt, bis 1 Signalton ausgegeben wird.

Reinigung, Pflege und Wartung

- **Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer von der Stromversorgung.**
- **Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung immer abkühlen.**
- **Der Behälter ist NICHT spülmaschinengeeignet!**
- Verwenden Sie warmes Seifenwasser und ein feuchtes Tuch, um den Behälter zu reinigen.
- Reinigen Sie die Matte am Motorblock mit einem feuchten Tuch.
- Nach der Reinigung gründlich abtrocknen.



Matte

Warnung: Die Klinge ist scharf - vorsichtig handhaben.

Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung kein Wasser in den Motorblock gelangt.

Versuchen Sie niemals zur Reinigung die Messerbaugruppe aus dem Behälter zu entfernen, da dafür Spezialwerkzeug erforderlich ist und dieser Vorgang nur von unserem Servicepersonal durchgeführt werden kann.

Reinigung der Kanne und der Messerbaugruppe

- Füllen Sie Wasser sowie ein mildes Reinigungsmittel in den Behälter und nehmen Sie dann den Deckel und den Deckelverschluss ab.
- Sichern Sie den Behälter am Motorblock und schalten Sie das Gerät 10 bis 20 Sekunden bei MAX-Geschwindigkeit ein.
- Schalten Sie das Gerät aus, nehmen Sie den Behälter ab und spülen Sie ihn dann gründlich mit klarem Wasser. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser mit der Unterseite des Behälters in Berührung kommt.

Störungssuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät läuft nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und/oder Kabel sind beschädigt	Ersetzen Sie den Stecker und/oder das Kabel
	Fehler Netzstromversorgung	Prüfen Sie die Netzstromversorgung
	Behälter falsch am Gerät platziert	Behälter korrekt aufsetzen
Das hört plötzlich auf zu arbeiten	Der Überhitzungsschutz des Motors ist aktiviert	Ausschalten und Netzstecker ziehen. Motor etwa 20 Minuten lang ausreichend abkühlen lassen, dann neu starten
	Schallschutzhaube ist während des Betriebs geöffnet	Schallschutzhaube schließen

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Verbesserungsprozesses können sich die Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Modell	Spannung	Leistung	Stromstärke	Fassungsvermögen des Behälters	Abmessungen H x B x T mm	Gewicht
HX583	220-240 V~ 50/60 Hz	1680 W	7,6 A	1,8 L	487 x 246 x 271	9,1 kg

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutraleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E

Dieses Gerät muss geerdet sein.



Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



BUFFALO-Teile wurden strengen Produkttests unterzogen, um die von internationalen, unabhängigen und Bundesbehörden festgelegten Normen und Spezifikationen zu erfüllen.



BUFFALO-Produkte sind für die Verwendung des folgenden Symbols zugelassen:

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von BUFFALO in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder anderweitig, erstellt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt sind. BUFFALO behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Istruzioni per la sicurezza

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono essere eseguite da un agente/ tecnico qualificato. Non rimuovere alcun componente da questo prodotto.
- Rispettare le seguenti norme locali e nazionali:
 - Norme sugli infortuni sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Norme IEE sui circuiti elettrici
 - Norme sugli edifici
- NON utilizzare idropulitrici a getto o a pressione per pulire l'apparecchio.
- NON immergere l'apparecchio in acqua.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per frullare alimenti. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato, spegnerlo e scollegarlo sempre dalla rete elettrica.
- Non adatto per l'uso all'aperto.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se è danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito da un agente di BUFFALO o da un tecnico qualificato per evitare possibili rischi.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate né da persone prive di esperienza e competenza, a meno che siano sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- EVITARE che il cavo sporga dal bordo del piano o del bancone da lavoro, o che tocchi superfici calde.

- Non avvicinare mani o utensili alla caraffa mentre il motore è in funzione, per evitare gravi lesioni personali e/o danni al frullatore.
- **La lama è affilata: maneggiare con cautela.**
- Non tentare mai di rimuovere la lama mentre la caraffa è posizionata sulla base del frullatore.
- NON utilizzare l'apparecchio con lame allentate o danneggiate.
- Azionare solo se il coperchio è in posizione.
- NON miscelare liquidi caldi.
- NON lasciare il frullatore incustodito durante l'uso.
- BUFFALO consiglia di sottoporre questo apparecchio a test periodici (almeno una volta all'anno) a cura di una persona competente. I test devono comprendere, tra gli altri: ispezione visiva, controllo della polarità, della continuità dei conduttori di terra, della continuità dell'isolamento e prove di funzionamento.

- Con questo apparecchio utilizzare esclusivamente parti e accessori originali BUFFALO, in caso contrario la garanzia decade.

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto BUFFALO.

Descrizione del prodotto

Frullatore da bar silenzioso Buffalo HX583

Contenuto della confezione

Sono inclusi i seguenti componenti:

- Frullatore BUFFALO
- Caraffa del frullatore, coperchio e tappo del coperchio
- Spintore per alimenti
- Manuale di istruzioni

BUFFALO garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti.

Se si rilevano danni causati durante il trasporto, rivolgersi immediatamente al rivenditore BUFFALO locale.

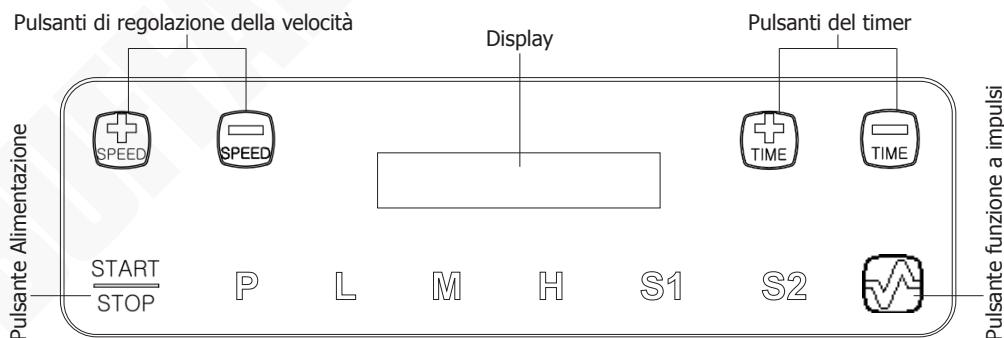
Installazione

1. Rimuovere l'unità dall'imballaggio. Rimuovere accuratamente tutte le pellicole e tutti i rivestimenti protettivi di plastica da tutte le superfici.
2. Durante il posizionamento su un piano di lavoro, assicurarsi che i piedini poggino in piano per ridurre le vibrazioni durante il funzionamento.

Funzionamento



Pannello di controllo



Nome del pulsante	Descrizione	Impostazione predefinita	Personalizzazione consentita / Impostazioni fai da te
P	Modalità onda	Alterna velocità basse e alte per 30 secondi	Personalizzare solo il tempo del programma
L, M, H	Modalità bassa/ media/alta velocità	Funziona a una velocità impostata per 30/60/90 secondi	Personalizzazione della velocità e del tempo del programma
S1, S2	Programmi utente salvati	Progettato per essere personalizzato in base alle esigenze specifiche degli utenti	Modifica della velocità e della durata del programma per un massimo di 6 fasi di programma

Frullare



Prima dell'uso assicurarsi di:

- **Scollegare il frullatore dall'alimentazione.**
- **Pulire tutte le parti rimovibili accuratamente e asciugarle completamente.**

1. Collegare il frullatore all'alimentazione.
2. Introdurre gli ingredienti nella caraffa.
3. Fissare il coperchio e il rispettivo tappo.
4. Collocare la caraffa sulla base del motore e chiudere l'involucro insonorizzato. Il pulsante di alimentazione lampeggia.
5. Premere il pulsante di alimentazione, l'apparecchio entra in Standby e tutti i pulsanti si illuminano.
6. Selezionare la modalità desiderata per iniziare a frullare.
7. Il frullatore si spegne automaticamente una volta trascorso il tempo impostato.
8. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione dopo l'uso.

- **Nota: dotato di un interruttore di interblocco, il frullatore si arresta automaticamente all'apertura dell'involucro insonorizzato.**
- **Per evitare il surriscaldamento o danni, non lasciare in funzione l'apparecchio alla velocità MAX per più di 2 minuti. Dopo tale intervallo di tempo, lasciarlo a riposo per 2 minuti.**
- **Prima di togliere la caraffa, attendere che il motore si fermi completamente.**

Modalità onda

La modalità Wave è un programma preimpostato che alterna velocità basse e alte per 30 secondi. È possibile regolare la durata del programma seguendo le istruzioni riportate di seguito.

1. Premere e tenere premuto **"P"** finché sul display non viene visualizzato **"DIY"** accompagnato da un segnale acustico.
2. Premere i pulsanti del timer per regolare il timer da 1 a 300 secondi. (La velocità non può essere impostata in questa modalità).
3. Premere **"P"** per salvare le impostazioni o premere il pulsante di alimentazione per annullare.

Modalità velocità bassa

Impostazione DIY (fai-da-te):

1. Premere e tenere premuto **"L"** finché sul display non viene visualizzato **"DIY"** accompagnato da un segnale acustico.
2. Premere i pulsanti della velocità per regolare la velocità dal livello P1 a P9 e premere i pulsanti del timer per regolare il timer da 1 a 300 secondi.
3. Premere **"L"** per salvare le impostazioni e tornare in Standby, oppure premere il pulsante di alimentazione per annullare.

Modalità velocità media	Modalità velocità alta
Impostazione DIY (fai-da-te): fare riferimento alle impostazioni DIY per la modalità a velocità bassa.	

Modalità S1

Impostazione predefinita: premere **"S1"** per far funzionare l'apparecchio con il programma preimpostato al livello di velocità P13 per 60 secondi.

Impostazione DIY (fai-da-te):

1. Premere e tenere premuto **"S1"** finché sul display non viene visualizzato **"Sp:0"** e **"0:00"** accompagnati da un segnale acustico. Per questo programma è possibile impostare complessivamente 6 fasi.
2. Premere i pulsanti della velocità per regolare la velocità dal livello P1 a P25 e premere i pulsanti del timer per regolare il timer da 1 a 300 secondi. In seguito, premere **"S1"** per confermare e impostare la Fase 2.
3. Ripetere il passaggio 2 per le fasi 3, 4, 5 e 6.
4. Premere **"S1"** per salvare le impostazioni e tornare in Standby.

Modalità S2

Impostazione predefinita: premere **"S2"** per far funzionare l'apparecchio con il programma preimpostato al livello di velocità P3 per 25 secondi.

Impostazione DIY (fai-da-te): fare riferimento alle impostazioni DIY per la modalità S1.

Modalità impulso

Premere e tenere premuto il pulsante della funzione a impulsi per far funzionare l'apparecchio alla velocità MAX. Rilasciare per interrompere il funzionamento.

Come eseguire il ripristino

Ripristino dell'impostazione predefinita: premere e tenere premuti entrambi i pulsanti della velocità finché non viene emesso un segnale acustico e il pulsante di alimentazione lampeggia.

Azzeramento del numero di utilizzi: premere e tenere premuti entrambi i pulsanti del timer finché non viene emesso 1 segnale acustico.

Pulizia, cura e manutenzione

- **Prima della pulizia, scollegare sempre dall'alimentazione.**
- **Prima della pulizia, lasciare sempre raffreddare.**
- **La caraffa non è lavabile in lavastoviglie!**
- Per la pulizia della caraffa utilizzare acqua calda e sapone e un panno umido.
- Utilizzare un panno umido per pulire il tappetino sulla base del motore.
- Dopo la pulizia, lasciar asciugare completamente.



Tappetino

Avvertenza: la lama è affilata, utilizzarla con cautela.

Durante la pulizia, evitare che l'acqua penetri nella base del motore.

Non cercare mai di rimuovere il gruppo della lama dalla caraffa per la pulizia: la sua rimozione richiede utensili speciali e può essere eseguita solo dal nostro personale di assistenza.

Pulizia della caraffa e del gruppo della lama

- Introdurre nella caraffa acqua e detergente delicato, quindi posizionare il coperchio e il tappo del coperchio.
- Fissare la caraffa sulla base del motore e accenderla alla velocità MAX per 10-20 secondi.
- Spegnerla, rimuovere la caraffa, quindi sciacquare accuratamente con acqua pulita. Evitare che l'acqua entri a contatto con la parte inferiore della caraffa.

Risoluzione dei problemi

Se necessario, contattare un tecnico qualificato per le eventuali riparazioni.

Problema	Probabile causa	Azione
L'unità non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia collegato correttamente e che sia acceso
	La spina e il cavo sono danneggiati	Sostituire la presa o il cavo
	Problema con l'alimentazione elettrica	Controllare l'alimentazione elettrica
	La caraffa non è posizionata correttamente sul corpo dell'unità	Spostare la caraffa
L'unità smette improvvisamente di funzionare	Protezione da surriscaldamento del motore attivata	Spegnerla e scollegare dalla rete elettrica. Attendere che il motore si raffreddi a sufficienza per circa 20 minuti, dopodiché riavviare.
	L'involucro insonorizzato è aperto durante il funzionamento	Chiudere l'involucro insonorizzato

Specifiche tecniche

Nota: come conseguenza del processo di miglioramento continuo, le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Potenza	Corrente	Capacità della caraffa	Dimensioni A x L x P mm	Peso
HX583	220-240 V~, 50/60 Hz	1680 W	7,6 A	1,8 l	487 x 246 x 271	9,1 kg

Cablaggio elettrico

La spina deve essere collegata a una presa di corrente appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) al terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E

Questo apparecchio deve essere collegato a terra.



In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di interruzione dell'alimentazione elettrica devono rimanere privi di ostacoli. In caso di emergenza devono essere facilmente raggiungibili, qualora sia necessario interrompere l'alimentazione.

Conformità

Il logo RAEE su questo prodotto o sulla documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/ o all'ambiente, il prodotto deve essere smaltito con una procedura approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire correttamente questo prodotto, rivolgersi al fornitore del prodotto o all'ente locale responsabile dello smaltimento dei rifiuti.



I componenti BUFFALO sono sottoposti a un rigoroso collaudo per verificarne la conformità alle condizioni e alle specifiche di legge previste dalle autorità internazionali, indipendenti e locali.

I prodotti BUFFALO sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in qualsiasi forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopia o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza previa autorizzazione scritta di BUFFALO.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia BUFFALO si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

- Colóquela sobre una superficie plana, estable.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ninguna pieza del producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativos de Cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- NO utilice lavadoras a chorro/a presión para limpiar el aparato.
- NO sumerja el aparato en agua.
- Este aparato solamente debe usarse para mezclar alimentos. No utilice el aparato de forma inadecuada.
- Apague y desconecte siempre la alimentación cuando no esté usando el aparato.
- No es adecuado para el uso en exteriores.
- Mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños. Elimine el embalaje de acuerdo con las normas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un agente de BUFFALO o un técnico cualificado recomendado para evitar cualquier riesgo.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos en el uso seguro del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no juegan con el aparato.
- NO deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o encimera, ni que toque superficies calientes.

- Mantenga las manos y los utensilios lejos de la jarra mientras el motor esté en marcha para evitar lesiones graves y/o dañar la batidora.
- **La cuchilla está afilada, manéjela con cuidado.**
- Nunca intente retirar la cuchilla mientras la jarra esté en la base de la batidora.
- NO use el aparato con cuchillas sueltas o dañadas.
- Opere siempre con la tapa instalada.
- NO mezcle líquidos calientes.
- NO deje la batidora desatendida durante el uso.
- BUFFALO recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. Las pruebas deben incluir, entre otras: Inspección visual, ensayo de polaridad, puesta a tierra, continuidad de aislamiento y prueba de funcionamiento.
- Use exclusivamente con este aparato piezas y accesorios originales de BUFFALO, en caso contrario, la garantía quedará anulada.

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto BUFFALO.

Descripción del producto

HX583 - Batidora comercial silenciosa y digital de Buffalo

Contenido del Conjunto

Se incluye:

- Batidora de BUFFALO
- Jarra batidora, tapa y tapón de tapa
- Empujador de alimentos
- Manual de instrucciones

BUFFALO se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor BUFFALO.

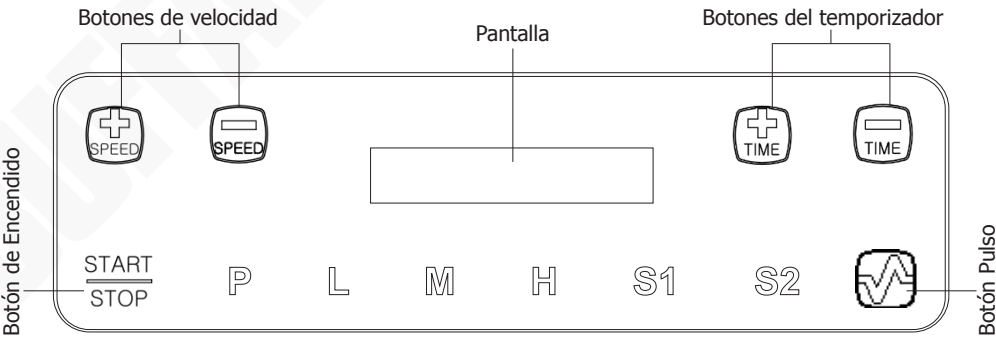
Instalación

1. Extraiga la unidad del paquete. Asegúrese de eliminar todos los plásticos protectores y los revestimientos de todas las superficies.
2. Durante la colocación en una encimera, asegúrese de que las patas estén niveladas para reducir las vibraciones durante el uso.

Funcionamiento



Panel de Control



Nombre del botón	Descripción	Configuración por defecto	Personalización permitida / Ajustes DIY
P	Modo Onda	Alterna entre velocidad baja y alta durante 30 segundos	Personalizar sólo el tiempo de programa
L, M, H	Modo de velocidad baja/media/alta	Funciona a una velocidad fija durante 30/60/90 segundos	Personalice la velocidad y el tiempo del programa
S1, S2	Programas de usuario guardados	Diseñado para que los usuarios lo personalicen según sus necesidades específicas	Modifique la velocidad y el tiempo del programa para un máximo de 6 fases de programa

Batir



Antes del uso, asegúrese de lo siguiente:

- **Desconecte la batidora de la fuente de alimentación.**
- **Limpie completamente todas las piezas extraíbles y seque bien.**

1. Conecte la batidora a la fuente de alimentación.
2. Coloque los ingredientes en la jarra.
3. Asegure la tapa y el tapón de la tapa.
4. Coloque la jarra en la base del motor y cierre el recinto insonoro. El botón de encendido parpadeará.
5. Pulse el botón de encendido para acceder al modo de espera y todos los botones se encenderán.
6. Para comenzar a batir, seleccione el modo deseado.
7. La batidora se apagará automáticamente una vez transcurrido el tiempo establecido.
8. Después del uso, desconecte de la fuente de alimentación.

- **Nota: El interruptor de enclavamiento de la batidora la detendrá automáticamente al abrir el recinto insonoro.**
- **Para evitar sobrecalentamiento o daños, no permita que el aparato opere continuamente a la máxima velocidad durante más de 2 minutos. A continuación, cese el uso durante 2 minutos.**
- **Deje que el motor se detenga completamente antes de extraer la jarra.**

Modo de onda

El modo Onda es un programa preestablecido diseñado para alternar entre velocidades bajas y altas durante 30 segundos. Es posible ajustar la duración del programa siguiendo las instrucciones que se indican a continuación.

1. Mantenga pulsado "**P**" hasta que la pantalla muestre "DIY" y emita 1 pitido.
2. Pulse los botones del temporizador para ajustar el temporizador de 1 s a 300 s. (En este modo no puede ajustar la velocidad).
3. Pulse "**P**" para guardar los ajustes o pulse el botón de encendido para cancelar.

Modo de baja velocidad

Ajuste DIY:

1. Mantenga pulsado "**L**" hasta que la pantalla muestre "DIY" y emita 1 pitido.
2. Pulse los botones de velocidad para ajustar la velocidad del nivel P1 al P9 y pulse los botones del temporizador para ajustar el temporizador de 1 s a 300 s.
3. Pulse "**L**" para guardar los ajustes y regresar al modo de espera o pulse el botón de encendido para cancelar.

Modo de velocidad media	Modo de alta velocidad
Ajuste DIY: Consulte los ajustes de DIY para más información sobre el modo de baja velocidad.	

Modo S1

Ajuste predeterminado: Pulse "**S1**" para ejecutar el programa preajustado al nivel de velocidad de P13 durante 60 segundos.

Ajuste DIY:

1. Mantenga pulsado "**S1**" hasta que la pantalla muestre "Sp:0" y "0:00" y emita 1 pitido. En este programa puede establecer un total de 6 fases.
2. Pulse los botones de velocidad para ajustar la velocidad del nivel P1 al P25 y pulse los botones del temporizador para ajustar el temporizador de 1 s a 300 s. A continuación pulse "**S1**" para confirmar y ajustar la fase 2.
3. Repita el paso 2 para establecer las fases 3, 4, 5 y 6.
4. Pulse "**S1**" para guardar los ajustes y regresar al modo de espera.

Modo S2

Ajuste predeterminado: Pulse "**S2**" para ejecutar el programa preajustado al nivel de velocidad de P3 durante 25 segundos.

Ajuste DIY: Consulte los ajustes de DIY para más información sobre el modo S1.

Modo de pulso

Mantenga pulsado el botón de pulso para operar a la máxima velocidad. Suéltelo para parar.

Modo de restablecimiento

Restablecimiento a los ajustes predeterminados: Mantenga pulsados ambos botones de velocidad hasta que suene 1 pitido y el botón de encendido parpadee.

Restablecimiento del uso a cero: Mantenga pulsados ambos botones del temporizador hasta que suene 1 pitido.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- **Desconecte siempre del suministro de corriente antes de limpiar.**
- **Permita siempre que se enfríe antes de limpiar.**
- **¡La jarra NO es apta para el lavado en lavaplatos!**
- Para limpiar la jarra, use agua tibia y jabonosa junto con un paño húmedo.
- Use un paño húmedo para limpiar la esterilla de la base del motor.
- Séquelo bien después de limpiarlo.



Esterilla

Advertencia: La cuchilla está afilada. Manipular con cuidado.

Durante la limpieza, no permita que penetre agua en la base del motor.

Nunca intente extraer el conjunto de la cuchilla de la jarra para su limpieza, puesto que la extracción requiere herramientas especiales y solamente debe realizarla nuestro personal del servicio técnico.

Limpieza de la jarra y del conjunto de la cuchilla

- Añada agua y detergente suave a la jarra, a continuación, coloque la tapa y el tapón de la tapa.
- Asegure la jarra en la base del motor y opere a máxima velocidad durante 10-20 segundos.
- Apague y extraiga la jarra, a continuación, aclare completamente con agua limpia. Asegúrese de que la parte inferior de la jarra no entre en contacto con el agua.

Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo	Causa probable	Acción
La unidad no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Sustituya el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la red eléctrica
	Jarra colocada incorrectamente en el cuerpo de la unidad	Vuelva a colocar la jarra
La unidad deja de funcionar de forma repentina	Se ha activado la protección contra sobrecalentamiento del motor	Apague y desenchufe. Espere hasta que el motor se haya enfriado suficientemente, aprox. 20 minutos, y luego reinicie
	El recinto insonoro se ha abierto durante el uso	Cierre el recinto insonoro

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro proceso de mejora continua, las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Corriente	Capacidad de la jarra	Dimensiones al. x al. x p. mm	Peso
HX583	220-240 V~ 50/60 Hz	1680 W	7,6 A	1,8 L	487 x 246 x 271	9,1 kg

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E

Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.



Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas BUFFALO han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos BUFFALO han sido aprobados para exhibir el siguiente símbolo:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de BUFFALO.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, BUFFALO se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo		Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo
Digital Silent Bar Blender		HX583 (-E)
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo	Machinery Directive 2006/42/EC Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 60335-2-64:2000 +A1:2002 EN 60204-1: 2018 EN ISO 12100: 2010 EN 12852:2001 +A1:2010 EN 1678: 1998 +A1:2010 Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2: 2019 +A1:2021 EN 61000-3-3: 2013 +A1: 2019 +A2: 2021 Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)	
Manufacturer Name • Naam fabrikant • Nom du fabricant • Name des Herstellers • Nome del fabbricante • Nombre del fabricante		Buffalo

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).
Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).
Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus
Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.
Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.
El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Date • Data • Date • Datum • Data • Fecha	27 th Sep 2024	
Signature • Handtekening • Signature • Unterschrift Firma • Firma	DocuSigned by:  B39382C9FD9C478...	DocuSigned by:  D352874F7FAB460...
Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name • Nome completo • Nombre completo	Ashley Hooper	Eoghan Donnellan
Position • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición	Group Head of Product Quality & Compliance	Commercial Manager/ Importer
Manufacturer Address • Adres fabrikant • Adresse du fabricant • Adresse des Herstellers • Indirizzo del fabbricante • Dirección del fabricante	Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB United Kingdom	Unit 9003, Blarney Business Park, Blarney, Co. Cork Ireland





UK	+44 (0)845 146 2887
Eire	
NL	040 – 2628080
FR	01 60 34 28 80
BE-NL	0800-29129
BE-FR	0800-29229
DE	0800 – 1860806
IT	N/A
ES	901-100 133



<http://www.buffalo-appliances.com/> 

HX583_ML_A5_v1_2024/10/08